



Manufacturing, Construction
and Energy Division
Energy Section

Division de la fabrication, de la construction
et de l'énergie
Section de l'énergie

**Electric Utility
Financial Report
Annual 2002**

**Rapport financier
des services
d'électricité
annuel 2002**

Confidential when completed
Collected under the authority of the
Statistics Act, Revised Statutes of
Canada 1985, Chapter S19.

Completion of this questionnaire
is a legal requirement under this
Act.

Confidentiel une fois complété
Renseignements recueillis en vertu
de la Loi sur la statistique, Lois
révisées du Canada 1985, chapitre
S19.

En vertu de cette loi, il est
obligatoire de remplir le présent
questionnaire.

Schedule # 2 – Questionnaire #2

Correct pre-printed information if necessary. – Corriger l'information pré-imprimée si nécessaire.

<p>PURPOSE OF THE SURVEY The purpose of this survey is to obtain information on the supply of, and demand for, energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, and is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area. In the case of public utilities, it is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector also uses this information in the corporate decision-making process.</p>	<p>BUT DE L'ENQUÊTE Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Les organismes gouvernementaux utilisent également pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.</p>	
<p>CONFIDENTIALITY Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that relates to any identifiable business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation. An exception to the general rule of confidentiality under the Statistics Act is the disclosure, at the discretion of the Chief Statistician, of identifiable information relating to the public utilities, which includes undertakings supplying petroleum or petroleum products by pipeline, and undertakings supplying, transmitting or distributing gas, electricity or steam. This applies to the dissemination of aggregate survey results at the provincial or territorial level where only one or two public utilities may have reported data or where one dominates the industry in a particular province or territory.</p>	<p>CONFIDENTIALITÉ La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données divulguées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la Loi sur la statistique qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi. Il existe cependant sous la Loi de la statistique une exception à cette règle générale de confidentialité qui autorise la divulgation, à la discrétion du Statisticien en chef, d'information identifiable sur les services publics, ce qui comprend les entreprises qui acheminent du pétrole ou des produits du pétrole par oléoduc et les entreprises qui fournissent, transportent ou distribuent du gaz, de l'électricité ou de la vapeur. Ceci s'applique à la diffusion de résultats d'enquête sous forme agrégée au niveau provincial ou territorial quand seulement un ou deux services publics ont déclaré des informations ou un service domine l'industrie dans une province ou un territoire en particulier.</p>	
<p>DATA SHARING AGREEMENTS To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with various agencies and government departments for the joint collection and sharing of data from this survey. The information provided in this survey pertaining to individual respondents cannot be disclosed by the parties with which Statistics Canada has agreements. Agreements exist under section 11 of the Statistics Act to share information with the statistical agencies of Nova Scotia, Saskatchewan and Alberta regarding business establishments located or operating in their respective province. These provincial statistical agencies have been established under provincial legislation authorizing them to collect this information on their own or jointly with Statistics Canada. The provincial legislation in those three provinces also contains the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal Statistics Act. Under Section 12 of the Statistics Act, an agreement exists with the National Energy Board with respect to all activities covered by this survey. The section 12 agreement shall not apply to your return if an officer of your company objects in writing to the Chief Statistician and mails the letter to the Manufacturing, Construction and Energy Division of Statistics Canada together with the completed questionnaire.</p>	<p>ENTENTES SUR LE PARTAGE DE DONNÉES Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes avec divers organismes et ministères en vue de recueillir et de partager avec eux des données de cette enquête. Les renseignements provenant de cette enquête sur les répondants individuels ne peuvent pas être divulgués par les organismes ayant contractés des ententes avec Statistique Canada. Des ententes ont été conclues en vertu de l'article 11 de la Loi sur la statistique en vue de partager des données avec les organismes statistiques de la Nouvelle-Écosse, de la Saskatchewan et de l'Alberta concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leurs provinces respectives. Ces organismes statistiques provinciaux ont été créés en vertu d'une loi provinciale qui les autorisent à recueillir eux-mêmes ce genre de données ou à les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. La loi provinciale dans ces trois provinces procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la Loi sur la statistique fédérale et prévoit des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles. En vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique, il existe une entente avec l'Office national de l'énergie relativement à toute activité relevant de cette enquête. L'entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas à votre déclaration si un agent de votre entreprise signifie par écrit son opposition au Statisticien en chef et qu'il envoie la lettre à la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada avec son questionnaire rempli.</p>	
<p>INSTRUCTIONS Please complete and return this questionnaire by: June 3, 2003. Note: A copy of your financial report would be appreciated. Fax or Other Electronic Transmission Disclosure Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the facsimile or other electronic transmission. However, upon receipt of your information, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded all information collected under the authority of the Statistics Act.</p>	<p>INSTRUCTIONS Ce rapport devrait être rempli et retourné d'ici le: 3 juin 2003. Nota: Un exemplaire de votre rapport financier serait apprécié. Divulguation des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la Loi sur la statistique.</p>	
<p>CERTIFICATION I certify that the information contained herein is substantially complete and correct to the best of my knowledge and belief. Signature _____</p>	<p>ATTESTATION Je certifie que les renseignements indiqués dans le présent rapport sont, autant que je le sache, complets et exacts. _____</p>	
<p>Name of signer (please print) Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)</p>	<p>Official position of signer Fonction officielle du signataire</p>	<p>Date</p>
<p>Name of contact for further information Pour plus de renseignements contacter</p>	<p>Fax – Télécopieur</p>	<p>Telephone – Téléphone</p>
<p>Extension Poste</p>		
<p>E-mail address - Adresse électronique</p>		

BALANCE SHEET - BILAN
ASSETS - ACTIF

		\$'000
Fixed assets - Immobilisations:		
Electric utility (at cost) - Service d'électricité (au coût d'achat)		
1. Generating plant - Usine génératrice	2.1	
2. Transmitting plant (include sub-stations) - Installations de transmission (inclus les sous-centrales) ..	2.2	
3. Distribution plant (urban & rural) - Installations de distribution (urbaines et rurales)	2.3	
4. Other property and equipment - Autres biens et matériaux	2.4	
5. Construction in progress - Constructions en cours	2.5	
6. Total (at cost) - Total (au coût d'achat)	2.6	
7. Accumulated depreciation - Amortissement accumulé	2.7	
8. Total (less accumulated depreciation) - Total (moins l'amortissement accumulé)	2.8	
9. Heavy water plants less accumulated depreciation - Installations d'eau lourde moins l'amortissement accumulé	2.9	
10. Other fixed assets less accumulated depreciation (describe) - Autres immobilisations fixes moins l'amortissement accumulé (préciser)	2.10	
11. Total fixed assets (8 + 9 + 10) - Total, immobilisations (8 + 9 + 10)		
Current assets - Actif à court terme:		
Cash on hand and in banks - Avoir en caisse et en banque		
12. Canadian currency - Devises canadiennes	2.12	
13. Foreign currency - Devises étrangères	2.13	
14. Temporary investments (short term notes, etc.) - Placements temporaires (billets à court terme, etc.)	2.14	
15. Accounts receivable (net) (amounts due for electrical services) - Effets à recevoir (nets)(montant dû pour services d'électricité)	2.15	
16. Inventories (goods to be used in the production process, etc.) - Stocks (biens utilisés dans le procédé de production, etc.)	2.16	
17. Advances - Avances	2.17	
18. Securities - Valeurs mobilières	2.18	
19. Other (including prepaid expenses) - Autres (incluant dépenses payées d'avance)	2.19	
20. Total current assets - Total, actif à court terme	2.20	
Investments - Placements		
21. In associated companies (stocks, bonds, etc. held in other companies) - Dans des sociétés affiliées (actions, obligations, etc. détenues dans d'autres compagnies)	2.21	
22. Reserve fund investments - Placements dans le fonds de réserve	2.22	
23. Other (bonds, debentures, etc. with a maturity date longer than one year) - Autres (obligations, débetures, etc. avec une date de maturité supérieure à un an)	2.23	
24. Total investments - Total, placements	2.24	
Deferred charges - Frais reportés		
25. Unamortized bond discount - Escompte et frais d'émission sur obligations	2.25	
26. Other deferred charges - Autres frais reportés	2.26	
27. Other assets - Autres éléments d'actif	2.27	
28. Total assets (11 + 20 + 24 + 25 + 26 + 27) - Actif global (11 + 20 + 24 + 25 + 26 + 27)	2.28	

BALANCE SHEET (cont'd) - BILAN (suite)
LIABILITIES AND EQUITY - PASSIF ET AVOIR

		\$'000
1. Long-term debt (<i>any debt not liquidated within one year</i>) - Dette à long terme (<i>toute dette non liquidée d'ici un an</i>)	3.1	
Current liabilities - Passif à court terme		
2. Accounts payable and accrued liabilities (<i>purchases of goods or services</i>) - Comptes fournisseurs et charges à payer (achats de biens ou de services)	3.2	
3. Loans and notes payable (<i>monies expected to be repaid within one year</i>) - Emprunts et billets à payer (<i>argents à être remboursés d'ici un an</i>)	3.3	
4. Accrued interest on long-term debt - Intérêts courus sur la dette à long terme	3.4	
5. Other (<i>interest and dividends payable, accrued taxes, etc.</i>) - Autres (<i>intérêts et dividendes payables, taxes accumulées, etc.</i>)	3.5	
6. Total current liabilities - Total, passif à court terme	3.6	
7. Deferred credits and other liabilities (<i>accumulated deferred income tax</i>) - Crédits reportés et autres passifs (impôt différé accumulé)	3.7	
Equity - Avoir		
8. Share capital (<i>shares of capital stock</i>) - Capital-actions	3.8	
Surplus - Excédent		
9. Capital	3.9	
10. Earned (<i>synonymous with retained earnings</i>) - Gagné (<i>synonyme de bénéfices non répartis</i>)	3.10	
11. Contributed (<i>government subsidies, etc.</i>) - Apporté (<i>subventions gouvernementales, etc.</i>)	3.11	
12. Reserves (<i>rate stabilization, etc.</i>) - Réserves (<i>stabilisation des taux, etc.</i>)	3.12	
13. Total capital, surplus and reserves - Total du capital, de l'excédent et des réserves	3.13	
14. Total liabilities and equity - Total du passif et de l'avoir	3.14	
Taxes paid or accrued and grants in lieu (Capital and operating accounts)		
Report only direct taxes such as property, excise, export, school, etc. (Exclude taxes paid on non-electric utility properties, workers compensation, employment insurance, income tax, sales tax on electricity or sales taxes which are not paid directly to a federal, provincial or municipal government).		
Taxes acquittées ou courues et subvention d'appoint (Comptes de capital et d'exploitation)		
Ne déclarer que les taxes directes telles que l'impôt foncier, les taxes d'accise, les taxes d'exportation, les taxes scolaires, etc. (Omettre les taxes payées sur les biens autres que de services d'électricité, les contributions versées pour l'indemnisation des accidents du travail et de l'assurance-emploi, l'impôt sur le revenu, la taxe de vente sur l'électricité ou les taxes de vente qui ne sont pas versées directement à une administration fédérale, provinciale ou municipale).		
		\$'000
- Municipal and school - Municipales et scolaires	3.15	
- Provincial - Provinciales	3.16	
- Federal - Fédérales	3.17	
- Total taxes - Total des taxes	3.18	
Employees, wages and salaries		
1. Report only own employees; exclude staff of contractors		
2. Report gross earnings, including employees' income tax, health insurance, or employment insurance deductions. Include all bonuses, overtime payments, and the value of room and board where provided.		
3. Report only employees and earnings associated with the electric utility.		
4. Include salaries and wages paid to part-time employees. Report the total number of employees on a full-time equivalent basis.		
Effectifs, salaires et traitements		
1. Ne compter que vos propres salariés et non ceux des entrepreneurs à contrat.		
2. Indiquer la rémunération brute, y compris l'impôt sur le revenu de vos salariés, les déductions pour l'assurance-maladie, et l'assurance-emploi. Inclure toutes les gratifications, rémunérations pour temps supplémentaire et la valeur de la chambre et de la pension lorsque c'est fourni.		
3. Ne tenir compte que des salariés et de la rémunération ayant trait au service d'électricité.		
4. Inclure également les traitements et salaires versés aux employés travaillant à temps partiel. Déclarer le nombre total d'employés sur une base d'équivalence à plein temps.		
		\$'000
- Employees whose earnings are charged to current operating expenses (<i>Administrative, operating and maintenance</i>) - Employés dont la rémunération est imputée sur les dépenses courantes d'exploitation (<i>Personnel d'administration, d'exploitation et d'entretien</i>)	3.41	No.
- Employees whose earnings are charged to new construction - Employés dont la rémunération est imputée sur la nouvelle construction	3.42	\$'000

**OPERATING REVENUES AND EXPENSES ACCOUNT
COMpte DES REVENUS ET DES FRAIS D'EXPLOITATION**

		\$'000
Operating revenue - Revenus d'exploitation		
1. Sale of electricity (excluding sales tax, etc.) - Vente d'électricité (excluant les taxes de ventes, etc.)	4.1	
2. Sale of steam - Vente de vapeur	4.2	
3. Subsidies (operating grants by government to maintain prices at a level below cost of production) - Subventions (octroi gouvernemental pour soutenir les prix à un niveau inférieur au coût de production)	4.3	
4. Other - Autres	4.4	
5. Total operating revenue - Total des recettes d'exploitation	4.5	
Operating expenses - Frais d'exploitation		
6. Operations, maintenance and administration - Exploitation, entretien et administration		
(i) Salaries and wages - Traitements et salaires	4.6.1	
(ii) Supplementary employee benefits (employer contributions) - Avantages sociaux supplémentaires (cotisations patronales)	4.6.2	
(iii) Cost of fuel used - Coût de combustible utilisé	4.6.3	
(iv) Cost of material used (estimate if necessary) - Coût de matériel utilisé (estimer si nécessaire)	4.6.4	
(v) Cost of purchased services (estimate if necessary) - Coût de services achetés (estimer si nécessaire)	4.6.5	
(vi) Cost of contracted repair/maintenance - Coût d'entretien/réparation par sous-traitance	4.6.6	
(vii) Royalty expenses (right-of-ways, land, water, etc.) - Redevances (droits de passage, terre, eau, etc.)	4.6.7	
(viii) Indirect taxes ¹ - Impôts indirects ¹	4.6.8	
(ix) Other (specify largest below) - Autres (spécifier les plus importantes ci-dessous) Type: _____ Value - Valeur: _____ _____	4.6.9	
(x) Total operation, maintenance and administration - Total de l'exploitation, de l'entretien et de l'administration	4.6.10	
7. Electricity purchased - Achat d'électricité	4.7	
8. Depreciation - Amortissement	4.8	
9. Total operating expense - Total des frais d'exploitation	4.9	
10. Operating income - Bénéfice d'exploitation	4.10	
11. Other income - Autre revenu	4.11	
12. Total income - Bénéfice total	4.12	
Income deductions - Déductions		
13. Interest on long-term debt - Intérêt sur la dette à long terme	4.13	
14. Income tax ² - Impôt sur le revenu ²	4.14	
15. Other deductions - Autres déductions	4.15	
16. Total income deductions - Total des déductions sur les revenus	4.16	
17. Net income - Bénéfice net	4.17	

¹ Indirect taxes should include "operating" taxes such as property tax, export tax, school tax, business tax, etc.

¹ Les impôts indirects doivent comprendre les taxes "d'exploitation" telles que la taxe foncière, la taxe d'exportation, la taxe scolaire, la taxe d'affaire, etc.

² Income tax is to exclude those taxes reported under operating expenses.

² L'impôt sur le revenu ne doit pas comprendre les taxes indiquées dans les frais d'exploitation.